



**XOOM Energy  
Georgia, LLC  
Plan de precio fijo de  
SureLock 12  
Declaración de divulgación**

**Este documento proporciona información general sobre los planes de precio y los servicios de gas prestados por XOOM Energy Georgia, LLC (“XOOM Energy”), así como la información de contacto. Revise también el documento Términos y condiciones del servicio que se adjunta a esta Declaración de divulgación.**

<p><b>Información del proveedor de gas natural</b></p>	<p><i>Aunque XOOM Energy le suministrará su gas natural, debe saber que XOOM Energy no está afiliado a Atlanta Gas Light Company (“AGL”), quien continuará haciéndole llegar ese gas natural, leyendo su medidor y haciendo las reparaciones necesarias a sus instalaciones de distribución de gas natural como su servicio público de distribución local. Los cargos de XOOM Energy por el suministro de gas natural aparecerán en su factura de servicio público local por separado. XOOM Energy no se opondrá a que un consumidor obtenga servicios de distribución y de venta de productos de otro distribuidor o proveedor. Sin embargo, después de cambiarse a otro distribuidor, usted será responsable de pagar todos los cargos en que haya incurrido antes de la entrada en vigor de dicho cambio. Para obtener información o plantear una queja, contacte a XOOM Energy utilizando la información que aparece a continuación.</i></p> <p>XOOM Energy Georgia, LLC 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078 1-855-203-3808 <a href="mailto:customercare@xoomenergy.com">customercare@xoomenergy.com</a> <a href="http://www.xoomenergy.com">www.xoomenergy.com</a></p>
<p><b>Estructura de precios</b></p>	<p><i>Plan fijo</i></p>
<p><b>Precio del suministro</b></p>	<p><i>Su tarifa por las compras de gas natural tendrá un costo fijo de \$0.3490 por termo, más impuestos y comisiones, si corresponde. Su precio por el consumo de gas no incluirá los impuestos estatales o locales, ni los cargos impuestos por AGL. Estos impuestos o cargos aparecerán por separado en su factura. También es posible que se le exija pagar un cargo básico mensual de \$5.85.</i></p>
<p><b>Plazo del Contrato y fecha de inicio</b></p>	<p><i>Este Acuerdo tiene una duración de 12 meses. Tras la inscripción, recibirá una confirmación de inscripción y una copia de sus Términos y condiciones y su Declaración de divulgación, que describirán su Acuerdo más detalladamente.</i></p> <p><i>El plazo de su Acuerdo con XOOM Energy comenzará con su primera lectura del medidor realizada por AGL, con posterioridad a su inscripción en XOOM Energy. Si se está cambiando de otro distribuidor de Georgia y se inscribe hasta el día 15 del mes, su cambio normalmente entrará en vigor el día 1° del mes siguiente. Por ejemplo, si se inscribe después del día 15 del mes, su cambio podría no entrar en vigor hasta el mes siguiente (ejemplo: si se inscribe el 21 de marzo, su cambio normalmente entrará en vigor el 1° de mayo).</i></p>
<p><b>Facturación presupuestada y Depósito</b></p>	<p><i>El programa de facturación presupuestada de XOOM Energy es un programa de pago opcional diseñado para proporcionar una facturación predecible con pagos equiparados durante un periodo de tiempo. La facturación presupuestada está disponible solo para la parte de su factura que corresponde a XOOM Energy. Consulte sus Términos y condiciones para obtener más información.</i></p> <p><i>XOOM Energy podría exigirle un depósito, según se estipula en sus Términos y condiciones. Si se exige un depósito, el monto total de este no será mayor de \$150.</i></p>
<p><b>Políticas de pago</b></p>	<p><i>XOOM Energy no enviará facturas estimadas, excepto cuando las lecturas de medidor reales no estén disponibles y, en ese caso, tales facturas estimadas se limitarán a no más de dos meses consecutivos.</i></p>

<b>Cargos de cancelación/terminación anticipada</b>	<p>Usted puede cancelar este Acuerdo en cualquier momento contactando a XOOM Energy, pero si lo hace antes de que venza el plazo de doce (12) meses, será responsable de pagar un cargo de terminación (cancelación) temprana de \$100. Si usted es un consumidor residencial de bajos ingresos, no se le cobrará un cargo de terminación (cancelación). Tiene derecho a tres días para rescindir tras el recibo de esta divulgación cuando se inicia el servicio o cuando se le informa de un cambio en los términos y condiciones. Puede cancelar por escrito o electrónicamente contactando a XOOM Energy con la información de contacto antes mencionada.</p>									
<b>Cargos por mudanza/reubicación</b>	<p>Cuando se mude a un domicilio que se encuentre dentro del territorio de prestación de servicios de AGL, XOOM Energy hará todo lo posible por transferir su servicio a su nuevo domicilio, siempre que usted nos notifique en un plazo de treinta (30) días tras su mudanza. Si no se puede transferir el servicio o usted se muda a un lugar que no se encuentra dentro del territorio en que AGL presta servicios, o a un territorio donde XOOM Energy no presta servicios, la terminación de este Acuerdo se realizará de forma automática, sin ninguna tarifa de cancelación. La falta de notificación a XOOM Energy sobre su mudanza se considerará una cancelación de este Acuerdo. Hasta que el servicio de suministro de gas de XOOM Energy sea terminado por AGL, usted continuará siendo responsable del pago de todos los saldos y cargos pendientes en su cuenta. También será responsable de pagar los cargos siguientes (“Cargos por mudanza”), los cuales serán determinados en función de si se requiere o no la instalación de un medidor:</p> <table border="1" data-bbox="560 856 1487 978"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Cargos determinados por AGL</u></th> <th><u>Cargos determinados por XOOM Energy</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><u>Mudanza con medidor existente</u></td> <td>\$25.00</td> <td>hasta \$25.00</td> </tr> <tr> <td><u>Mudanza sin medidor existente</u></td> <td>\$50.00</td> <td>hasta \$25.00</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Cargos determinados por AGL</u>	<u>Cargos determinados por XOOM Energy</u>	<u>Mudanza con medidor existente</u>	\$25.00	hasta \$25.00	<u>Mudanza sin medidor existente</u>	\$50.00	hasta \$25.00
	<u>Cargos determinados por AGL</u>	<u>Cargos determinados por XOOM Energy</u>								
<u>Mudanza con medidor existente</u>	\$25.00	hasta \$25.00								
<u>Mudanza sin medidor existente</u>	\$50.00	hasta \$25.00								
<b>Fin del Contrato/renovación</b>	<p>Si tiene un acuerdo de plazo fijo con nosotros y se acerca la fecha de vencimiento, o cuando propongamos cambiar nuestras condiciones del servicio en cualquier tipo de acuerdo, recibirá una notificación por escrito de nuestra parte, antes de la fecha de vencimiento o de cambio del acuerdo, según se especifica más adelante y en sus Términos y condiciones.</p> <p>XOOM Energy puede renovar este Acuerdo con términos nuevos o enmendados. Recibirá una notificación por escrito al menos dos (2) ciclos de facturación, o sesenta (60) días, antes de la fecha de vencimiento del Acuerdo. También recibirá una segunda notificación por escrito no menos de veinticinco (25) días antes de la fecha de vencimiento de su Acuerdo. Los avisos indicarán la fecha antes de la cual debe informar a XOOM Energy si no desea renovar su Acuerdo. Si no informa a XOOM Energy hasta la fecha especificada, este Acuerdo se renovará automáticamente con la tarifa fija o variable en vigor en ese momento, de conformidad con el aviso.</p>									
<b>Políticas y procedimientos de reconexión /desconexión</b>	<p>Antes de cualquier desconexión, XOOM Energy le enviará un aviso por escrito con 15 días de antelación. Antes de desconectar el servicio de suministro de gas por falta de pago, XOOM Energy ofrecerá al menos un acuerdo de pago razonable por escrito. Su servicio no será desconectado por la falta de pago de una factura que no se haya enviado de manera oportuna.</p> <p>Si no paga su factura hasta la fecha de vencimiento indicada en la misma y su monto adeudado vencido es de \$30 o más, podremos cobrarle una multa por pago atrasado igual al mayor valor entre el 1.5 % del monto adeudado vencido y \$10.</p> <p>Se le podrá cobrar un cargo por aviso de desconexión de \$10 en caso de que XOOM Energy envíe tal aviso.</p> <p>También se le podrá cobrar un cargo por recuperación de desconexión de \$35 si no paga el monto adeudado vencido antes de la fecha en que su servicio esté sujeto a desconexión según se establece en su aviso de desconexión, independientemente de cualquier extensión en su cuenta por cualquier motivo, incluida su elegibilidad para recibir asistencia con el pago o un plan de pagos diferidos.</p>									



**Información de la Comisión de  
Georgia para Asuntos del  
Consumidor**

**Heating Energy Assistance Team,  
Inc. ("H.E.A.T., Inc.")**

*Si contacta a XOOM Energy y no es posible resolver una disputa, puede contactar a la oficina de Asuntos del Consumidor de Georgia llamando al 800-282-5813 o al 404-656-4501, o visitando el sitio web <http://www.psc.state.ga.us/contactinfo.asp>. También puede contactar a la Oficina del Gobernador para Asuntos del Consumidor llamando al 800-869-1123 o al 404-651-8600.*

*Si necesita información sobre la asistencia para la calefacción, contacte a H.E.A.T., Inc. al 678-406-0212.*